

# BLACK+DECKER™

## COFFEE GRINDER

BURR MILL GRINDER

MOLINO DE FRESAS PARA CAFÉ

MOULIN À CAFÉ À MEULES



CBM310BD



**Thank you for your purchase!**  
**Gracias por su compra!**  
**Merci de votre achat!**



**Register online at**  
**Regístrese en línea en**  
**Enregistrez le produit en ligne à**

[www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica)



**Rate and review your products at**  
**Evalue su producto en**  
**Évaluez vos produits et faites vos commentaires à**

[www.BlackAndDeckerAppliances.com](http://www.BlackAndDeckerAppliances.com)



**Share your pictures & stories with us online**  
**Comparta sus fotografías e historias con nosotros en línea**  
**Partagez vos photos et vos histoires avec nous en ligne**



Should you have any questions or concerns with your new product, please call our Customer Service Line at 1-800-231-9786 (US and Canada). Please do not return to the store.

Si usted tiene alguna inquietud o pregunta con su producto, por favor llame a nuestra línea de servicio al cliente una atención inmediata 1-800-231-9786 (EE.UU./Canadá) 01-800-714-2503 (México). No devuelva a la tienda.

Si vous avez des questions ou des préoccupations à propos de votre nouveau produit, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au 1 800 231-9786 (États-Unis et Canada). Veuillez ne pas rapporter le produit au magasin.

## IMPORTANT SAFEGUARDS.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

- Read all instructions prior to use.
- To protect against fire, electrical shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or appliance in any liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug appliance from outlet when not in use.
- Avoid contacting moving parts.
- To reduce the risk of severe injury to persons or damage to the appliance, keep hands and utensils out of the grinding bowl while grinding, and when the appliance is plugged in.
- Blades are sharp. Handle carefully.
- Be certain cover is securely locked in place before operating appliance.
- Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.
- Check container for presence of foreign objects before using.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact consumer support at the number listed in this manual.
- The use of accessory attachments that have not been recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place appliance on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, turn the unit OFF, then remove plug from wall outlet.
- Do not use this appliance for anything other than its intended use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

### **POLARIZED PLUG (120V models only)**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

### **TAMPER-RESISTANT SCREW**

**Warning:** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

### **ELECTRICAL CORD**

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
  2. Extension cords may be used if care is exercised in their use.
  3. If a long detachable extension cord is used:
    - a) The marked electrical rating of the power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
    - b) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.
    - c) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.
- Note:** If the power cord is damaged, please contact the warranty department listed in these instructions.

# WELCOME!

Congratulations on your purchase of the Black + Decker Burr Mill grinder! We have developed this guide to ensure optimal product performance for your complete satisfaction. Save this use and care manual and be sure to register your appliance online at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica).

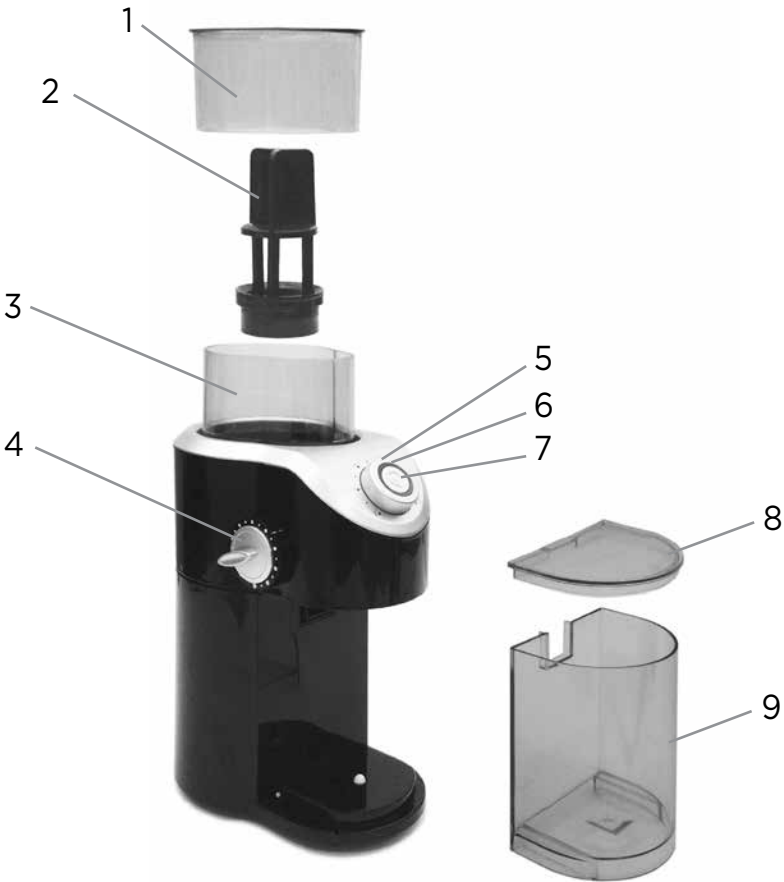
## CONTENTS

Important Safeguards . . . . .	3
Table of Contents . . . . .	4
Getting to know your Burr Mill Grinder . . . . .	5
Before Grinding . . . . .	6
Grinding Operations . . . . .	6
Grinding Guidelines. . . . .	7
Care and Cleaning . . . . .	7
Troubleshooting. . . . .	8
Warranty and Customer Service Information . . . . .	9

### SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

# GETTING TO KNOW YOUR BURR MILL GRINDER\*



*\*Product image may vary slightly from actual product appearance.*


- |   |   |
|---|---|
| 1. Grinding chamber lid<br>(Part # CBM310-01) | 6. Power indicator light                      |
| 2. Grinding wheel<br>(Part # CBM310-02)       | 7. Power button                               |
| 3. Grinding chamber                           | 8. Grinding chamber lid<br>(Part # CBM310-03) |
| 4. Grind selection dial                       | 9. Grounds container<br>(Part # CBM310-01)    |
| 5. Cup amount selector                        |   |

## BEFORE GRINDING

1. Register your product at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica)
2. Carefully unpack your Burr Mill grinder. Remove all packaging materials, labels, stickers and the plastic band around the power plug.
3. Thoroughly clean all removable parts of your grinder. Rinse and dry these parts prior to placing them back into your grinder. See the Care and Cleaning section of this manual for assistance.
4. Remove any foreign objects or debris from the inside the grinding chamber and grounds container.



## GRINDING OPERATIONS

1. Make sure the grinding chamber is empty and clean.
2. Ensure that the grounds container and its lid are secured in place in the cut-out underneath the power button. (A)  
**Note:** As a built-in safety function, the grinder will not operate if the grounds container is not securely in place.
3. Fill the grinding chamber with whole coffee beans. (B)  
**Note:** Do not fill the grinding chamber past the MAX fill line.
4. Plug grinder into a standard electrical outlet.
5. Securely place the grinding chamber lid in place over grinding chamber. (C)  
**Note:** As a built in safety function, the grinder will not function if the grinding chamber lid is not securely pressed in place.
6. Set the grind selection dial to your desired grind coarseness. (D)
7. Using the arrow printed on the outer ring, turn the cup selection knob to align with the number of coffee cups you intend to brew. (E)  
**Note:** The larger the cup selection, the longer the grinder will run.
8. Press in the power button . The grinder will dispense ground coffee according to the number of cups selected.
9. Clean your Burr Mill grinder according to the instructions in the Care and Cleaning section.

# GRINDING GUIDELINES

## Selecting Grind Setting:

The proper grind is important for the best coffee flavor. The quicker the brewing process, the finer the grind used. Coffee that is ground too fine for a particular brewing process will result in bitter tasting coffee. Coffee that is ground too coarse will result in weak, watery coffee.

BREW METHOD	GRIND	APPEARANCE
Percolator or French Press	Coarse	Like Kosher salt
Drip or Vacuum	Medium	Like coarse-ground pepper
Espresso	Fine	Like fine bread crumbs

## CARE AND CLEANING

### Basic Cleaning

Follow the directions below to clean your Burr Mill grinder after each use.

1. Make sure your grinder is unplugged.
2. Discard any remaining whole beans from the grinding chamber.
3. Discard any remaining grounds from the grounds container.
4. Remove grinding chamber lid, grinding wheel (F), grounds container and grinding chamber lid.  
**Note:** To remove grinding wheel, simultaneously pull and twist grinding wheel clockwise. To insert grinding wheel back into the grinding chamber, push and twist the grinding wheel counter-clockwise.
5. Wipe the outside of the grinder and power cord with a damp cloth.
6. Wash each part of the grinder using the directions in the chart below.  
**Caution:** Do not use abrasive cleansers or scouring pads on this product. Never immerse this product in water. Do not oil or sharpen the grinding blades.



GRINDER PART	CLEANING INSTRUCTIONS
Housing Power cord Grinding chamber Grinding wheel	Wipe with a soft, damp cloth.
Grinding chamber lid Grounds container lid Grounds container	Wash by hand in warm soapy water, or in the dishwasher (top rack only).

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<b>Grinder will not start.</b>	The grinder is not plugged in or outlet is not working.	Plug grinder into a working outlet.
	The grinding chamber lid is not secured firmly over the grinding chamber.	Align grinding chamber lid over grinding chamber and press down firmly.
	The grounds container is not securely placed into the unit.	Remove and replace the grounds container securely into the grinder.
<b>Ground coffee is ejecting from grounds container.</b>	The grounds container lid may not be in place in the unit, on the grounds container.	Ensure the grounds container lid is secured onto the grounds container within the unit.
	Excessive amount of coffee beans are used.	Do not fill grinding chamber past the MAX fill line to eliminate overflows.
<b>Coffee tastes like nuts or spices or other foods.</b>	Grinder has been used for other grinding operations.	Grinder will share flavors; consider purchasing an additional grinder for grinding other items.
<b>Coffee has a poor taste.</b>	Oil in the coffee beans will become rancid if left in the grinder.	Be sure to clean the grinder immediately following each use.
<b>The fine/coarse selector is not working.</b>	The grinding wheel is not correctly positioned into the unit.	Remove, clean, and replace the grinding wheel in the grinder. Ensure that it is securely in place.

If additional assistance is needed,  
 please contact our consumer service team at  
**1-800-231-9786.**



# WARRANTY AND CUSTOMER SERVICE INFORMATION

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number listed within this section. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

## **Two-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)**

### **What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands, Inc.'s liability will not exceed the purchase price of product.

### **For how long?**

- Two years from the date of original purchase with proof of purchase.

### **What will we do to help you?**

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

### **How do you get service?**

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), or call toll-free **1-800-231-9786**, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call **1-800-738-0245**.

### **What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

### **How does state law relate to this warranty?**

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar cualquier aparato eléctrico siempre deben tomarse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar.
- A fin de protegerse contra un incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato eléctrico utilizado cerca de la presencia de los niños o por ellos mismos, requiere la supervisión de un adulto.
- Desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso.
- No opere ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o le hagan los ajustes necesarios.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante para ser utilizados con este aparato puede ocasionar incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- No utilice este aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica ni adentro de un horno caliente.
- Para desenchufar, ajuste todo control a la posición de apagado (OFF) y después retire el enchufe del tomacorriente.
- Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.
- La tapa debe mantenerse sobre la jarra cuando el aparato está en uso.
- El retirar o abrir la tapa durante el ciclo de colado puede ocasionar quemaduras.
- La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre una estufa.
- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni mojada.
- No utilice la jarra si el vidrio se ha rajado o si el asa está floja o débil.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo los niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, o con falta de experiencia o sabiduría, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

### ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, invíértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

### TORNILLO DE SEGURIDAD

**Advertencia:** Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

### CABLE ELÉCTRICO

1. El producto se debe de proporcionar con un cable eléctrico corto, a fin de reducir el riesgo de tropezar o de enredarse en un cable más largo.
2. Si se utiliza un cable separable o de extensión,
  - a) El régimen nominal del cable separable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del régimen nominal del aparato.
  - b) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.
  - c) Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

**Nota:** Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

# ¡BIENVENIDO!

¡Felicitaciones por su compra del Molino de Fresas para Café de Black & Decker! Hemos diseñado esta guía para asegurar un rendimiento óptimo del producto y garantizar su satisfacción completa. Conserve este manual de uso y cuidado y asegúrese de registrar su producto en línea, visitando [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica).

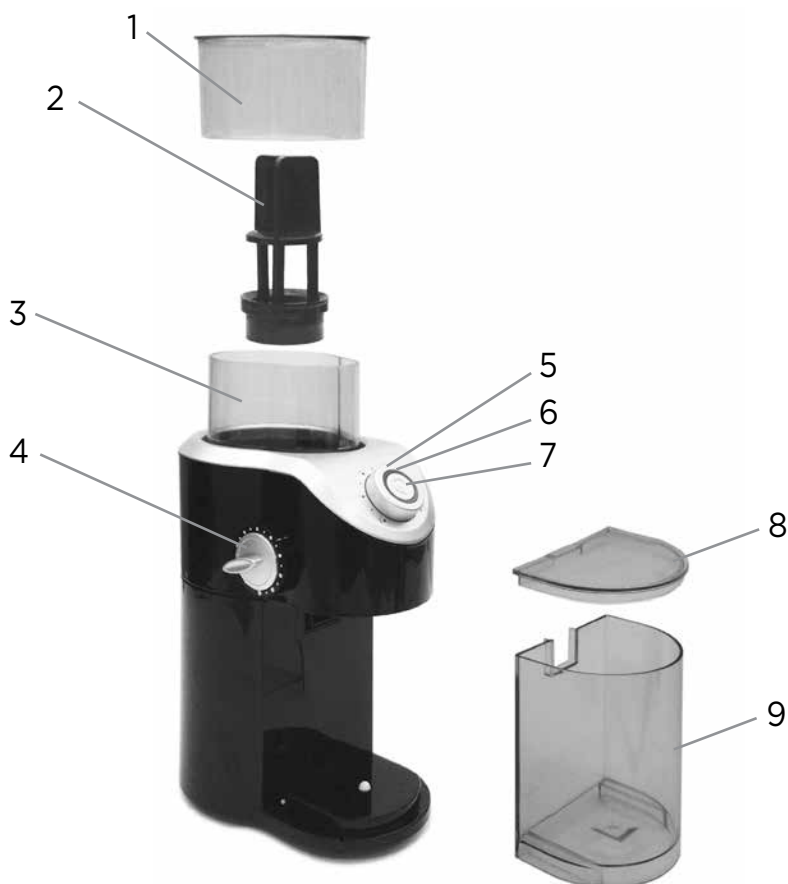
## TABLA DE CONTENIDO

Instrucciones Importantes De Seguridad . . . . .	10
Tabla de Contenido . . . . .	11
Conozca Su Molino de Fresas Para Café . . . . .	12
Antes de moler . . . . .	13
Molienda. . . . .	13
Guía para el molido . . . . .	14
Cuidado y Limpieza. . . . .	14
Resolución de Problemas . . . . .	15
Información de Garantía y Servicio al Cliente . . . . .	16

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

# CONOZCA SU MOLINO DE FRESAS PARA CAFÉ\*

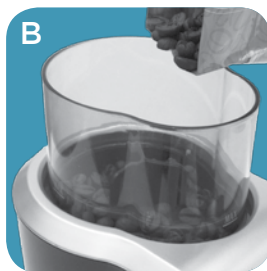


*\*El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.*


- |  |   |
|--|---|
| 1. Tapa del compartimiento para granos de café (pieza no. CBM310-01) | 6. Luz indicadora de funcionamiento                           |
| 2. Rueda de moler (pieza no. CBM310-02)                              | 7. Botón de funcionamiento                                    |
| 3. Compartimiento para granos de café                                | 8. Tapa del recipiente para café molido (pieza no. CBM310-03) |
| 4. Selector del grosor de molido fino/grueso                         | 9. Recipiente para café molido (pieza no. CBM310-01)          |
| 5. Selector para el número de tazas                                  |   |

## ANTES DE MOLER

1. Por favor registre su producto visitando [www.prodprotect.com/aplica](http://www.prodprotect.com/aplica)
2. Desempaque cuidadosamente su Molino de Fresas para Café. Retire todo material de empaque, etiquetas y la tira plástica alrededor del enchufe.
3. Lave bien todas las piezas removibles. Enjuague y séquelas antes de colocarlas de nuevo en su molino. Consulte la sección de Cuidado y Limpieza de este manual.
4. Remueva cualquier objeto o residuos que hayan quedado adentro del compartimiento de molido y del recipiente para café molido.



## MOLIENDA

1. Verifique que el recipiente para café molido y su tapa estén colocados de forma segura en su lugar, en la abertura debajo del botón de funcionamiento. (A)  
**Nota:** Como función de seguridad integrada, el molino no funcionará si el recipiente para café molido no está asegurado en su lugar.
2. Llene el compartimiento para granos de café con granos enteros. (B)  
**Nota:** No llene el compartimiento pasado de la línea MAX.
3. Enchufe el molino a un tomacorriente estándar.
4. Coloque la tapa del compartimiento para granos de café asegurada en su lugar, sobre el compartimiento para la molienda. (C)  
**Nota:** Como función de seguridad integrada, el molino no funcionará si la tapa del compartimiento para granos de café no está asegurada en su lugar.
5. Ajuste el selector del grosor de molido fino/grueso al grosor de molido deseado. (D)
6. Utilizando la flecha impresa en el aro exterior, gire el selector de tazas hasta que quede alineado con el número de tazas que desea colar. (E)  
**Nota:** Mientras más grande sea el número de tazas seleccionado, más tiempo funcionará el molino.
7. Presione el botón de funcionamiento . El molino producirá café molido de acuerdo al número de tazas seleccionado.
8. Limpie su molino según las instrucciones en la sección de Cuidado y Limpieza.

# GUÍA PARA LA MOLIENDA

## Selección de ajuste de molido:

El molido apropiado es importante para obtener el mejor sabor de café. Mientras más rápido sea el proceso de colado, más fino será el café molido utilizado. El café que ha sido molido demasiado fino para un proceso de colado específico, resultará en un café con sabor amargo. El café que ha sido molido demasiado grueso resultará en un café claro y aguado.

MÉTODO DE COLADO	MOLIDO	APARIENCIA
Percolador o Cafetera Francesa (de émbolo)	Grueso	Como la sal kosher
Goteo o de Vacío	Medio	Como la pimienta molida gruesa
Espresso	Fino	Como las migas de pan finas

## CUIDADO Y LIMPIEZA

### Limpieza básica

Siga las instrucciones a continuación para limpiar su molino después de cada uso.

1. Asegúrese de que su molino esté desenchufado.
2. Deseche los granos enteros que hayan quedado en el compartimiento para granos de café.
3. Deseche el café molido que haya quedado en el recipiente para café molido.
4. Remueva la tapa del compartimiento para granos de café, la rueda de moler (F), el recipiente para café molido y su tapa.

**Nota:** *Pare remover la rueda de moler, simultáneamente hálela y gírela hacia la derecha. Para colocar la rueda de nuevo dentro del compartimiento para granos de café, empújela y gírela hacia la izquierda.*

5. Limpie la superficie exterior del molino y el cable de alimentación con un paño húmedo.
6. Lave cada pieza del molino siguiendo las instrucciones en la tabla más abajo.

**Precaución:** *No utilice limpiadores abrasivos ni almoadillas de fibras metálicas en este producto. Nunca sumerja este producto en agua. No le unte aceite ni afile las cuchillas de moler.*



PIEZA DEL MOLINO	INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
Caja Cable de alimentación Compartimiento para granos de café Rueda de moler	Limpie con un paño suave, humedecido.
Tapa del compartimiento para granos de café Tapa del recipiente para café molido Recipiente para café molido	Lave a mano con agua caliente jabonosa o en la máquina lavaplatos (en la rejilla superior solamente).

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
<b>El molino no funciona.</b>	El molino no está enchufado o el tomacorriente no funciona.	Enchufe el molino a un tomacorriente que funcione.
	La tapa del compartimiento para granos de café no está asegurada firmemente sobre el compartimiento.	Alinee la tapa del compartimiento para granos de café sobre el compartimiento y presiónela firmemente.
	El recipiente para café molido no está colocado de forma segura en la unidad.	Remueva y vuelva a colocar el recipiente para café molido de forma segura dentro de la unidad.
<b>Café molido es expulsado del recipiente para café molido.</b>	La tapa del recipiente para café molido puede no estar colocada sobre el recipiente en la unidad.	Asegúrese de que la tapa del recipiente para café molido esté asegurada sobre el recipiente en la unidad.
	Se ha utilizado una cantidad excesiva de granos de café.	Para eliminar desbordes, no llene el compartimiento para granos de café pasado de la línea MAX.
<b>El café sabe a nueces o especias o a otros alimentos.</b>	El molino ha sido utilizado para otros tipos de molienda.	El molino combinará los sabores; considere comprar un molino adicional para moler otros ingredientes o alimentos.
<b>El café tiene un mal sabor.</b>	El aceite en los granos de café se volverá rancio si se deja en el molino.	Asegúrese de limpiar el molino inmediatamente después de cada uso.
<b>El selector del grosor de molido fino/grueso no funciona.</b>	La rueda de moler no está colocada correctamente dentro de la unidad.	Remueva, limpie y vuelva a colocar la rueda de moler en el molino. Asegúrese de que esté segura en su lugar.

Si necesita asistencia adicional, por favor comuníquese con nuestro equipo de servicio para el cliente al **1-800-231-9786**.

# INFORMACIÓN DE GARANTÍA Y SERVICIO AL CLIENTE

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

**Garantía limitada de dos años**  
**(Solamente aplica en los Estados Unidos y el Canadá).**

## ¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

## ¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

## ¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

## ¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Para servicio al cliente y para registrar su garantía, visite [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), o llame al número **1-800-231-9786**, para servicio al cliente
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado. **1-800-738-0245**.

## ¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

## ¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.



Veillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES.

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant la première utilisation.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons de l'appareil.
- Afin d'éviter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans un liquide.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer et d'ajouter ou de retirer des pièces.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont abîmés, qui présente un problème de fonctionnement, ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Retourner l'appareil au centre de service autorisé le plus près pour la vérification, la réparation ou le réglage.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre du rebord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur un brûleur au gaz ou électrique chaud, ni à proximité de celui-ci, ni dans un four chaud.
- Pour débrancher l'appareil, d'abord mettre le bouton de commande en position d'arrêt (OFF), puis retirer la fiche de la prise de courant murale.
- N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
- Garder le couvercle sur la carafe pendant l'utilisation.
- Le retrait ou l'ouverture du couvercle pendant le cycle d'infusion peut causer des brûlures et/ou blessures.
- La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une cuisinière.
- Ne pas déposer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.
- Ne pas se servir de la carafe si elle est fêlée ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
- Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyants forts, de la laine d'acier, ou tout autre produit abrasif.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

**L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.**

### FICHE MISE À LA TERRE (Modèles de 120 V seulement)

Par mesure de sécurité, le produit comporte une fiche mise à la terre qui n'entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité. Pour réduire les risques du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

### VIS INDESSERRABLE

**AVERTISSEMENT :** L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

### CORDON

1. Le cordon d'alimentation de l'appareil est court afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.

2. Lorsqu'on utilise un cordon d'alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s'assurer que :

- a.) la tension nominale du cordon d'alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
- b.) lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;
- c.) le cordon plus long soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

**Note:** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

## **BIENVENUE!**

Félicitations pour votre achat de moulin à café à meules Black & Decker! Nous avons élaboré ce guide pour assurer le rendement optimal du produit, et votre entière satisfaction. Conserver ce guide d'utilisation et d'entretien, et assurez-vous d'inscrire votre appareil en ligne au [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica).

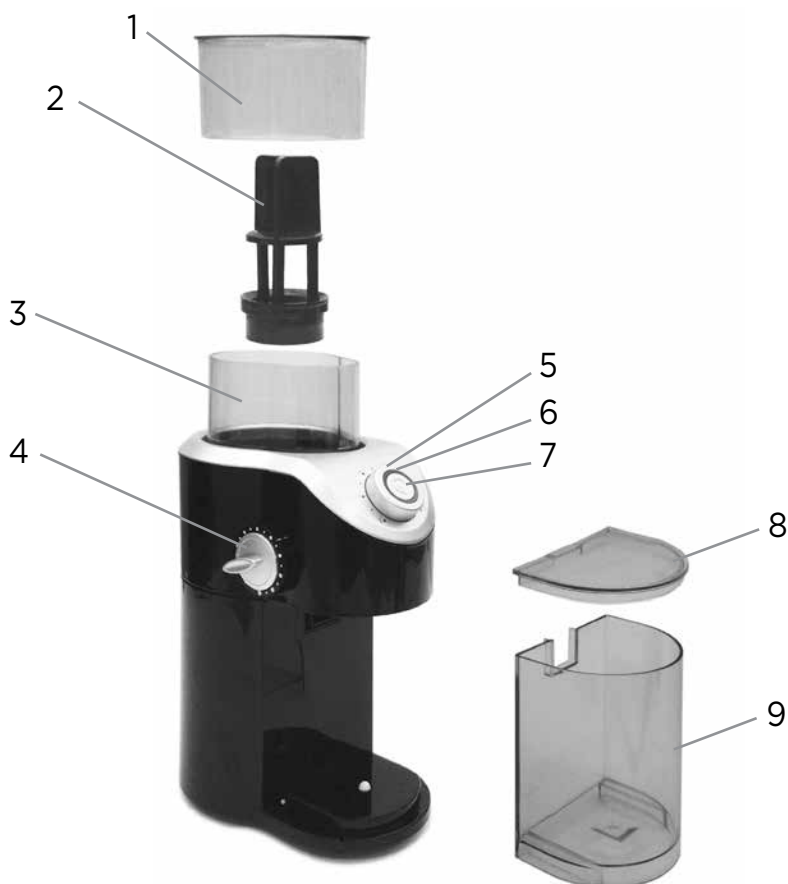
## **MATIÈRES**

Mises en Garde Importantes . . . . .	17
Table des Matières. . . . .	18
Familiarisation Avec le Moulin à Café à Meules. . . . .	19
Avant d'utiliser le moulin à café. . . . .	20
Pour effectuer la mouture. . . . .	20
Lignes directrices pour effectuer la mouture . . . . .	21
Entretien et Nettoyage . . . . .	21
Dépannage. . . . .	22
Information sur la Garantie et le Service à la Clientèle . . . . .	23

## **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

# FAMILIARISATION AVEC LE MOULIN À CAFÉ À MEULES\*

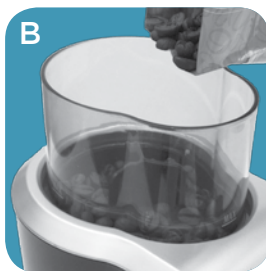


\* L'apparence réelle du produit peut varier légèrement de l'image.

1. Couvercle du contenant à mouture (No de pièce CBM310-01)
2. Meules (No de pièce CBM310-02)
3. Contenant à grains de café
4. Cadran de sélection de la mouture
5. Sélecteur du nombre de tasses
6. Témoin de fonctionnement
7. Interrupteur marche/arrêt
8. Couvercle du contenant à mouture (No de pièce CBM310-03)
9. Contenant à mouture (No de pièce CBM310-01)

## AVANT D'UTILISER LE MOULIN À CAFÉ

1. Aller à l'adresse [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica) pour enregistrer votre produit.
2. Déballez délicatement le moulin à café à meules. Retirez tous les matériaux d'emballage, les étiquettes, les autocollants de l'appareil, ainsi que la bande de plastique entourant la fiche.
3. Nettoyer toutes les pièces amovibles de votre moulin à café. Rincer et assécher ces pièces avant de les remettre dans le moulin. Pour obtenir de l'aide, consulter la section « Entretien et nettoyage » du présent guide.
4. Retirer tout objet ou débris pouvant se trouver à l'intérieur du contenant à grains de café et du contenant à mouture.



## POUR EFFECTUER LA MOUTURE

1. S'assurer que le contenant à grains de café est vide et propre.
2. S'assurer que le contenant à mouture et son couvercle sont bien enclenchés dans l'entaille se trouvant sous l'interrupteur marche/arrêt. (A)

**Remarque :** Par mesure de sécurité, le moulin ne fonctionnera pas si le contenant à mouture n'est pas bien fixé.

3. Remplir le contenant à grains de grains de café entiers. (B)  
**Remarque :** Ne pas remplir le contenant à grains de café à une capacité dépassant la ligne MAX.



4. Brancher le moulin dans une prise de courant standard.
5. Fixer solidement le couvercle au contenant à grains de café. (C)


**Remarque :** Par mesure de sécurité, le moulin ne fonctionnera pas si le couvercle du contenant à grains de café n'est pas bien fixé.

6. Régler le cadran de sélection de la mouture selon la mouture désirée. (D)



7. À l'aide de la flèche figurant sur l'anneau extérieur, tourner le bouton de sélection en l'alignant sur le nombre de tasses de café désiré. (E)

**Remarque :** Plus le nombre de tasses est élevé, plus le moulin fonctionnera longtemps.

8. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt.  Le moulin fournira la quantité de café moulu en fonction du nombre de tasses sélectionné.



9. Nettoyer le moulin à café à meules selon les instructions figurant dans la section « Entretien et nettoyage ».

# LIGNES DIRECTRICES POUR EFFECTUER LA MOUTURE

## Sélection de la mouture :

Pour obtenir le meilleur café qui soit, il est important d'utiliser la mouture appropriée. Plus le procédé d'infusion est rapide, plus la mouture à utiliser doit être fine. Un café dont la mouture est trop fine pour un procédé d'infusion particulier aura un goût âcre. En revanche, une mouture trop grossière donnera au café un goût léger et fade.

MÉTHODE D'INFUSION	MOUTURE	APPARENCE
Percolateur ou cafetière à piston	Grossière	Comme du sel cachet
Cafetière filtre électrique ou à vide	Moyenne	Comme du poivre moulu grossièrement
Cafetière espresso	Fine	Comme de la chapelure fine

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### Nettoyage de base

Suivre les instructions ci-dessous pour nettoyer votre moulin à café à meules après chaque utilisation.

1. Veiller à ce que le moulin soit débranché.
2. Retirer tout grain de café se trouvant dans le contenant à grains de café.
3. Retirer tout résidu de café se trouvant dans le contenant à mouture.
4. Retirer le couvercle du contenant à grains de café, les meules (F), le contenant à mouture et le couvercle du contenant à mouture.



**Remarque :** Pour retirer les meules, tirer sur les meules en les tournant dans le sens horaire. Pour remettre les meules en place, pousser sur les meules en les tournant dans le sens antihoraire.

5. Essuyer l'extérieur du moulin et le cordon d'alimentation à l'aide d'un linge humide.
6. Nettoyer chaque pièce du moulin en suivant les directives figurant dans le tableau ci-dessous.

**Mise en garde :** Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer pour ce produit. Ne jamais immerger le produit dans l'eau. Ne pas huiler ou aiguiser les lames du moulin à café.

PIÈCE DU MOULIN À CAFÉ	INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE
Boîtier Cordon d'alimentation Contenant à grains de café Meules	Essuyer à l'aide d'un linge doux et humide.
Couvercle du contenant à grains de café Couvercle du contenant à mouture Contenant à mouture	Laver à la main à l'eau tiède savonneuse, ou au lave-vaisselle (panier supérieur seulement).

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>Le moulin ne démarre pas.</b>	Le moulin à café n'est pas branché ou la prise de courant est défectueuse.	Brancher le moulin dans une prise de courant fonctionnelle.
	Le couvercle n'est pas bien fixé au contenant à grains de café.	Aligner le couvercle sur le contenant à grains de café et appuyer fermement.
	Le contenant à mouture n'est pas fixé solidement à l'appareil.	Retirer et bien remettre en place le contenant à mouture dans le moulin.
<b>Le contenant à mouture laisse échapper du café moulu.</b>	Il est possible que le couvercle n'ait pas été mis en place sur le contenant à mouture.	S'assurer que le couvercle est bien en place sur le contenant à mouture.
	Une trop grande quantité de grains de café est utilisée.	Ne pas remplir le contenant à grains de café à une capacité dépassant la ligne MAX pour éliminer les débordements.
<b>Le café a un goût de noix ou d'épices ou d'autres aliments.</b>	Le moulin a été utilisé pour moudre autre chose que du café.	Le moulin à café absorbe les saveurs; se procurer un autre moulin pour moudre les aliments autres que le café.
<b>Coffee has a poor taste.</b>	Si les grains de café sont laissés dans le moulin à café, l'huile qu'ils contiennent deviendra rance.	Veiller à nettoyer le moulin immédiatement après chaque utilisation.
<b>Le cadran de sélection de la mouture ne fonctionne pas.</b>	Les meules ne sont pas bien placées dans l'appareil.	Retirer, nettoyer et remettre en place les meules dans le moulin. S'assurer qu'elles sont bien en place.

Pour obtenir de l'aide supplémentaire,  
veuillez communiquer avec notre équipe du service à la clientèle au  
**1 800 231-9786.**

# RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

## **Garantie Limitée De Deux Ans (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

### **Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société. Applica se limite au prix d'achat du produit.

### **Quelle est la durée?**

- Deux année(s) à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

### **Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

### **Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), ou composer sans frais le **1-800 231-9786**, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au **1-800 738-0245**.

### **Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

### **Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

# PÓLIZA DE GARANTÍA

(Válida sólo para México)

## DURACIÓN

Rayovac de México SA de CV garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

## ¿Qué cubre esta garantía?

- Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.
- Requisitos para hacer válida la garantía
- Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

## ¿Donde hago válida la garantía?

- Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

## Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

## Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Rayovac de México SA de CV.

**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.



Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

### **Argentina**

Servicio Técnico  
Monroe 3351  
CABA Argentina  
Tel: 0800 - 444 - 7296  
servicios@rayovac.com.ar

### **Chile**

SERVICIO DE MAQUINAS Y HERRAMIENTAS  
LTDA.  
Portugal N° 644  
Santiago - Chile  
Fonos: 02-6355208 / 02-6341169  
Email: servicio@spectrumbrands.cl  
Call center: 800-171-051

### **Colombia**

Rayovac Varta S.A  
Carrera 17 Número 89-40  
Línea gratuita nacional  
Tel. 018000510012

### **Costa Rica**

Aplicaciones Electromecánicas, S.A.  
Calle 26 Bis y Ave. 3  
San Jose, Costa Rica  
Tel. (506) 257-5716 / 223-0136  
administracion@masterecuador.com

### **Ecuador**

SERVICIO MASTER ECUADOR  
ALMERIA N50-71 Y DE LOS ALAMOS  
Tel. (593) 2281-3882 / 2240-9870

### **El Salvador**

Calle San Antonio Abad 2936  
San Salvador, El Salvador  
Tel. (503) 2284-8374

### **Guatemala**

MacPartes SA  
3ª Calle 414 Zona 9  
Frente a Tecun  
Tel. (502) 2331-5020 / 2332-2101

### **Honduras**

ServiTotal  
Contigua a Telecentro  
Tegucigalpa, Honduras,  
Tel. (504) 235-6271

### **México**

Artículo 123 # 95 Local 109 y 112  
Col. Centro, Cuauhtemoc,  
México, D.F.  
Tel. 01 800 714 2503

### **Nicaragua**

ServiTotal  
De semáforo de portezuelo  
500 metros al sur.  
Managua, Nicaragua,  
Tel. (505) 248-7001

### **Panamá**

Servicios Técnicos CAPRI  
Tumbamuerto Boulevard  
El Dorado Panamá  
500 metros al sur.  
Tel. 3020-480-800 sin costo  
(507) 2360-236 / 159

### **Perú**

Servicio Central Fast Service  
Av. Angamos Este 2431  
San Borja, Lima Perú  
Tel. (511) 2251 388

### **Puerto Rico**

Buckeye Service  
Jesús P. Piñero #1013  
Puerto Nuevo, SJ PR 00920  
Tel.: (787) 782-6175

### **Republica Dominicana**

Prolongación Av. Rómulo Betancourt  
Zona Industrial de Herrera  
Santo Domingo, República Dominicana  
Tel.: (809) 530-5409

### **Venezuela**

Inversiones BDR CA  
Av. Casanova C.C.  
City Market Nivel Plaza Local 153  
Diagonal Hotel Melia,  
Caracas.  
Tel. (582) 324-0969

www.applicaservice.com  
servicio@applicamail.com

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

**Código de fecha / Date Code / Le code de date:**

**CBM310BD - 140W 120 V ~ 60 Hz**

Comercializado por:  
Rayovac de México S.A de C.V  
Autopista México Querétaro  
No 3069-C Oficina 004  
Colonia San Andrés Atenco, Tlalnepantla  
Estado de México, C.P. 54040  
Mexico.  
Tel: (55) 5831 - 7070  
Servicio y Reparación  
Art. 123 No. 95  
Col. Centro, C.P. 06050  
Deleg. Cuauhtemoc  
Servicio al Consumidor,

Venta de Refacciones y Accesorios

01 800 714 2503

Importado por / Imported by:

RAYOVAC ARGENTINA S.R.L.  
Humboldt 2495 Piso# 3  
(C1425FUG) C.A.B.A. Argentina.  
C.U.I.T No. 30-70706168-1

Importado por / Imported by:

Rayovac de México S.A de C.V  
Autopista México Querétaro  
No 3069-C Oficina 004  
Colonia San Andrés Atenco, Tlalnepantla  
Estado de México, C.P. 54040  
Mexico.

Tel: (55) 5831-7070

Para atención de garantía marque:  
01 (800) 714 2503



# BLACK+DECKER

TM

[www.BlackAndDeckerAppliances.com](http://www.BlackAndDeckerAppliances.com)



© 2014 The Black + Decker Corporation  
and Spectrum Brands, Inc.,  
Middleton, WI 53562

Made in People's Republic of China  
Fabricado en la República Popular de China  
Fabriqué en République populaire de Chine

BLACK+DECKER and the BLACK+DECKER logo are trademarks of The Black + Decker Corporation and are used under license. All rights reserved.

BLACK+DECKER y el logo tipo BLACK+DECKER son marcas registradas de The Black + Decker Corporation y son utilizados bajo licencia. Todos los derechos reservados.

BLACK + DECKER et le logo BLACK &+DECKER sont des marques de commerce de The Black + Decker Corporation, et sont utilisés sous licence. Tous droits réservés.

T22-5001698  
11581-00